

Clean Industrial Deal event
Communications Toolkit
Communications under embargo until 26 February, 17:00 CET

Contents

Approach.....	2
The Messages.....	2
Cefic Press Release.....	3
Social Media Kit.....	4
Visuals	4
Social media copy.....	4
Supporting Data	7
General / Chemical industry data	7
Energy Intensive Industries Data	8
Annex 1 – Translations of Press Releases (languages listed alphabetically).....	8
Croatian.....	8
Danish	9
Dutch.....	10
Estonian.....	11
Finnish	12
French	13
German	14
Greek.....	16
Hungarian.....	17
Italian	18
Latvian.....	19
Norwegian.....	20
Polish.....	21
Portuguese	22
Romanian	23
Spanish	24
Swedish	25
Turkish.....	26
Annex 2- list of Media Registered to Attend the Summit.....	27

Approach

One year later, the Commission President returns to Antwerp to present the Clean Industrial Deal to the Antwerp Declaration community.

As a community, you are invited to share this update and reinforce the calls of the Antwerp Declaration widely. **The announcement is under embargo until 26 February 17:00.**

The exchange with the Commission President will end with a family photo around 16:00 CET. We will immediately share this with the entire network to **launch simultaneously** around 17:00 CET.

How can you support?

Whether your organisation is represented onsite or not, we encourage you to take this opportunity to promote the messages of the Antwerp Declaration.

- **Amplify the messages on your organisation and leadership channels** – in this toolkit, you have draft messages and social media assets including cards, copy. We invite you to tailor and share on your channels.
 - **Support your onsite representative presence** (if applicable) – assets from the day include:
 - o Family photo: shared between 16:00 and 17:00 on 26 February.
 - o General event pictures: [available here](#), as soon as possible.
 - o Video statements: we aim to provide the opportunity for participants to record a video. Given the number of attendees, our goal is to provide the necessary assets so that this can be managed directly with their communications team.
 - Tripods will be set up so attendees can record the message themselves.
 - Your representative would then send the video to their own communications team to finalise the file and post on their social media.
- Contacts for video recordings: jgr@cefic.be + mam@cefic.be

The Messages

The tagline: Deliver the Deal.

Key messages:

- **Welcome the engagement and the focus on competitiveness:** we are grateful for the Commission's presence in Antwerp and the political focus on competitiveness – 9 out of 10 calls of the Antwerp Declaration are reflected in the Clean Industrial Deal.
- **Clear and concrete signals are needed to restore investor confidence in EU:** New regulations must make doing business in Europe easier, to restore the business case for investing in Europe, implement EU sustainability ambitions and safeguard quality jobs.
- **Turn ambition into action:** We call on EU Heads of States to take immediate action to implement at national level.

How: We ask for all new regulations to be assessed against five essential questions:

1. Does it reduce energy prices?
2. Does it secure quality jobs for European workers in Europe?
3. Does it create markets for low-carbon and circular products?

4. Does it lead to investments in Europe?
5. Does it reduce the administrative burden?

Cefic Press Release

[See annex for all languages.](#) This is Cefic's press release which we invite you to use at your discretion.

UNDER EMBARGO UNTIL 26 FEBRUARY, 17:00

400 business leaders send urgent call to Heads of State to implement the Clean Industrial Deal following high-level meeting with Commission President

26 February 2025, Brussels: One year after the launch of the Antwerp Declaration, 400 business leaders have reunited in Antwerp to discuss the just published Clean Industrial Deal with Commission President, Ursula von der Leyen. Ahead of the European Council meeting in March, industry is now calling on EU Heads of State to take urgent action across all EU Member States without any delay.

"We appreciate the Commission President taking the time to join us today in Antwerp to present the Clean Industrial Deal. Nine out of ten calls of the Antwerp Declaration have been addressed. We need to transform Europe's ambition 'to be', into a determination 'to do'. Every day, Europe is falling behind its goals, and is losing quality jobs for our current and future generations of workers. In the turbulent times we are in we need bold action from the European Leadership." said Ilham Kadri, President of ICCA and Cefic, and CEO of Syensqo.

Europe's industries are facing historical challenges: declining demand, stalled investments, reduced capacity, and EU gas prices at 4-5 times higher than its competitors. Between 2023 and 2024, Europe's manufacturing output - a sector employing over 31 million people - dropped another 2.6%. While for the chemicals industry - the industry of industries - Cefic's recent study emphasised the severity, with over 11 million tons of capacity announced to be closed between 2023-2024, affecting 21 major sites.

To overcome these challenges, back in February 2024, 73 business leaders presented the Antwerp Declaration to Commission President, Ursula von der Leyen and former Belgian Prime Minister Alexander De Croo. The Antwerp Declaration lays out 10 concrete actions to restore the business case for investments, to implement Europe's sustainability ambitions and safeguard quality jobs in Europe. It is now signed by over 1300 signatories.

"Reading the Clean Industrial Deal, we need the Commission to focus, prioritise the three key actions that improve our situation already this year and put all power, boldness and bravery in the European Commission behind these. And give us a realistic planning for the remaining actions. When we say actions, we mean action, not strategies, policies or plans. Leave no stone unturned and break all taboos. We need the situation to change." Marco Mensink, Cefic Director General.

Cefic calls on all new EU initiatives to be evaluated against the following criteria: Do they keep Europe safe and independent, reduce energy prices, ease the administrative burden on companies, attract investments to Europe, create markets for sustainable products, and safeguard quality jobs in Europe? If the answer to any of these questions is no, EU policymakers should reconsider and revise the proposal accordingly.

The Antwerp Declaration remains an urgent call to revitalise Europe's industrial landscape. Europe's industries stand ready to do their part and continue supporting policymakers in building a competitive, resilient and sustainable future in Europe amid shifting geopolitics.

UNDER EMBARGO UNTIL 26 FEBRUARY, 17:00

Social Media Kit

Visuals

[The social media kit can be downloaded here](#) – including general social media cards and quote cards.

The PowerPoint is fully customisable. You can directly adapt and resize the example banners to suit your needs and align with your own visual brand. It includes a quick how-to guide and notes to assist you.

The templates are also available in Photoshop format. Please contact us if you would like to receive them.

Social media copy

Three hashtags to keep in mind:

#AntwerpDeclaration

#CleanIndustrialDeal

#DelivertheDeal

Example 1:

One year after the launch of the #AntwerpDeclaration, 400 business leaders, industry and worker representatives from across Europe met in Antwerp to discuss the just-published #CleanIndustrialDeal with Commission President Ursula von der Leyen.

The message is clear: #DelivertheDeal

To restore Europe's prosperity, we need urgent action to:

- ✓ Restore the business case for investments in Europe
- ✓ Implement the EU Green Deal
- ✓ Safeguard high-quality jobs

New EU policies must be assessed against a simple test:

- ◆ Do they attract investment to Europe?
- ◆ Do they keep Europe safe & independent?
- ◆ Do they lower energy costs?

- ◆ Do they create markets for sustainable products?
- ◆ Do they secure quality jobs?

If the answer is no, it's time to rethink.

🚀 Europe's industries are ready to do their part—now it's time for EU leaders to act.

Example 2:

📌 One year after the launch of the #AntwerpDeclaration, 400 business leaders, industry and worker representatives from across Europe have gathered in Antwerp to discuss the just-published #CleanIndustrialDeal with Commission President Ursula von der Leyen.

The message is clear: #DeliverTheDeal 🚀

Ahead of the European Council meeting in March, we are calling on EU Heads of State to take urgent action across all EU Member States without delay. ⌚

To secure Europe's future, we need bold decisions to:

- ✅ Strengthen competitiveness
- ✅ Implement the EU Green Deal goals
- ✅ Restore investments on European soil
- ✅ Safeguard quality jobs

The time for strategies and discussions is over—now is the time to act.

Example 3:

📌 One year after the launch of the #AntwerpDeclaration, business leaders have once again gathered in Antwerp—this time with 400 business leaders, industry and worker representatives—to discuss the just-published #CleanIndustrial Deal with Commission President Ursula von der Leyen.

The message from industry is loud and clear: #DeliverTheDeal

To restore investment, safeguard jobs, and build a competitive & sustainable Europe, we need:

- ✅ Immediate action from EU Heads of State
- ✅ A strong business case for investing in Europe
- ✅ Concrete steps to restore industrial competitiveness

⌚ The time to act is now. Europe cannot afford to wait.

Example 4:

Declining demand, stalled investments, and high energy prices are putting Europe's future at risk.

The #CleanIndustrialDeal reflects 9 out of 10 calls from the #AntwerpDeclaration. EU Heads of State must take urgent action across all EU Member States without delay.

🚧 To secure Europe's future and revitalise our industry, we need:

- ✅ Concrete steps implemented at the national level
- ✅ Policies that strengthen Europe's ability to compete globally
- ✅ A restored business case for investing in Europe

Europe's industries are ready to do their part. Now it's time for EU leaders to #DeliverTheDeal.

Example 5

A year ago, the #AntwerpDeclaration set out a vision for restoring Europe's industrial strength. Over 1300 signatories later, 400 business leaders, industry and worker representatives gathered in Antwerp to discuss the just-published #CleanIndustrialDeal with Commission President Ursula von der Leyen.

The message is clear: Europe must turn ambition into action. #DeliverTheDeal

To move forward, all new EU initiatives must pass a simple test:

- ◆ Do they attract investment to Europe?
- ◆ Do they keep Europe safe & independent?
- ◆ Do they lower energy costs?
- ◆ Do they create markets for sustainable products?
- ◆ Do they secure quality jobs?

❌ If the answer is no, it's time to rethink. Europe's future depends on it.

Example 6

One year after the launch of the #AntwerpDeclaration, 400 business leaders, industry and worker representatives from across Europe met in Antwerp to discuss the just-published #CleanIndustrialDeal with Commission President Ursula von der Leyen.

The message is clear: #DelivertheDeal

To restore Europe's prosperity, we need urgent action to:

- ✅ Restore the business case for investments in Europe
- ✅ Implement the EU Green Deal

- ✅ Safeguard high-quality jobs

New EU policies must be assessed against a simple test:

- ◆ Do they attract investment to Europe?
- ◆ Do they keep Europe safe & independent?
- ◆ Do they lower energy costs?
- ◆ Do they create markets for sustainable products?
- ◆ Do they secure quality jobs?

If the answer is no, it's time to rethink.

🚀 Europe's industries are ready to do their part—now it's time for EU leaders to act.

Supporting Data

General / Chemical industry data

General data about the chemical industry

- 5-7% of the total industry turnover
- Over 1.2 million direct jobs, and 3 to 5 times more indirect jobs
- +/- 31,000 companies operate in the chemical sector in Europe
- 97% of those companies are SMEs, with a dense network of interlinked companies.

Cefic – Advancy Study – ‘Competitiveness of the European Chemical Industry’

- Gas prices are 4 - 5 times higher in Europe compared to the USA (2024). (Cefic-Advancy study ‘the Competitiveness of the European Chemical Industry’)
- EU electricity prices are 2 -3 times higher compared to other regions. (Cefic-Advancy study ‘the Competitiveness of the European Chemical Industry’)
- EU feedstock prices (bioethanol, sugar, and starch) are twice as high compared to US, Brazil, and China. (Cefic-Advancy study ‘the Competitiveness of the European Chemical Industry’)

[Read the full study](#)

Latest Chemical Trends Report (February 2025)

- At -2.6%, output of the entire EU27 manufacturing sector was significantly lower in 2024 vs 2023 – the most significant output declines are seen in leather, electrical equipment, and automotive.
- The current gas prices in the EU in 2024 are 98% above the pre-crisis level (2014-2019). Compared to the USA, the gas price in Europe (Dec. 2024) is 3.9 times higher, leaving Europe at a competitive disadvantage.
- EU27 capacity utilisation showed encouraging signs in Q4-2023 and Q1-2024. However, the second quarter of 2024 showed a small decrease of capacity utilisation at a value of 75.2%, followed by a lower rate in Q3-2024 (74.3%)

- The weak demand and high degree of uncertainty continue to challenge the EU27 chemical industry. Output decreased during the last two quarters of 2024
- EU27 chemical output has lost more than 14% of its volume from 2022 to 2023. No strong improvement in 2024

[See the full Chemical Trends Report.](#)

Latest investment data (according to Cefic Facts and Figures. 2023):

- The EU chemical industry spent 10.2 Billion EUR on R&I (equates to 6% of added value) representing the highest levels on record.
- Capital spending equated to 19.5% of added value (32.1 Billion EUR). For reference China CAPEX in 2022 was 125B EUR

[Read Cefic's Facts and Figures webpage](#)

Energy Intensive Industries Data

- The industries employ 7.8 million people in Europe provide a value added of EUR 549bn (4.55% of the EU total).
- In 2019, EIs were responsible for 22% of total EU greenhouse gas emissions.
- Between 1990 and 2015, the EIs already reduced their emissions significantly, and, since 2014, with an average yearly rate of 15 %

[Read the European Commission's Investment Support for Ecosystems - Energy Intensive Industries](#)

Annex 1 – Translations of Press Releases (languages listed alphabetically)

Croatian

Pod embargom do 26. veljače, 17:00

400 poslovnih čelnika šalje hitan poziv poglavarima država da provedu Sporazum o čistoj industriji nakon sastanka na visokoj razini s predsjednicom Europske komisije

26. veljače 2025., Bruxelles: Godinu dana nakon pokretanja Antwerpske Deklaracije, 400 poslovnih čelnika ponovno se okupilo u Antwerpenu kako bi razgovarali o upravo objavljenom Sporazumu o čistoj industriji s predsjednicom Europske komisije Ursulom von der Leyen. Uoči sastanka Europskog vijeća u ožujku, industrija sada poziva poglavare država EU-a da poduzmu hitne mjere u svim državama članicama EU-a bez ikakvog odgađanja.

"Zahvaljujemo predsjednici Europske komisije što je danas s nama u Antwerpenu kako bi predstavila Sporazum o čistoj industriji. Devet od deset zahtjeva iz Antwerpske deklaracije je ispunjeno. Moramo pretvoriti europsku ambiciju od 'biti' u odlučno 'učiniti'. Svakim danom Europa zaostaje za svojim ciljevima i gubi kvalitetna radna mjesta za naše sadašnje i buduće generacije radnika. U turbulentnim vremenima u kojima se nalazimo potrebna nam je hrabra akcija europskog vodstva," rekla je Ilham Kadri, predsjednica ICCA-a i Cefic-a te izvršna direktorica Syensqo-a.

Industrije u Europi suočavaju se s povijesnim izazovima: padom potražnje, zaustavljenim ulaganjima, smanjenim kapacitetom i cijenama plina u EU-u koje su 4-5 puta više od konkurencije. Između 2023. i 2024. proizvodnja u europskoj industriji - sektoru koji zapošljava preko 31 milijun

ljudi - pala je za dodatnih 2,6%. Za kemijsku industriju - industriju svih industrija - nedavna studija Cefic-a naglasila je ozbiljnost situacije, s preko 11 milijuna tona kapaciteta najavljenih za zatvaranje između 2023.-2024., utječući na 21 glavnu lokaciju.

Kako bi prevladali ove izazove, u veljači 2024. godine, 73 poslovna čelnika predstavila su Antwerpensku deklaraciju predsjednici Europske komisije Ursuli von der Leyen i bivšem belgijskom premijeru Alexanderu De Croou. Antwerpenska deklaracija iznosi 10 konkretnih mjera za obnovu poslovnog slučaja za ulaganja, provedbu europskih ciljeva o održivosti i očuvanje kvalitetnih radnih mjesta u Europi. Do sada je prikupila preko 1300 potpisnika.

"Čitajući Sporazum o čistoj industriji, tražimo da se Europska komisija fokusira, prioritizira tri ključne mjere koje će već ove godine poboljšati našu situaciju i usmjeriti u njih svu moć, hrabrost i odvažnost. Također tražimo realan plan za preostale mjere. Kada kažemo mere, mislimo na akcije, a ne strategije, politike ili planove. Ne ostavljajte niti jedan kamen neprevrnut i razbijte sve tabue. Situacija se mora promijeniti," rekao je Marco Mensink, generalni direktor Cefic-a.

Cefic poziva da se sve nove inicijative EU-a ocijene prema sljedećim kriterijima: čuvaju li Europu sigurnom i neovisnom, smanjuju li cijene energije, olakšavaju li administrativna opterećenja za tvrtke, privlače li ulaganja u Europu, stvaraju li tržište za održive proizvode i čuvaju li kvalitetna radna mjesta u Europi? Ako je odgovor na bilo koje od ovih pitanja ne, donositelji politika EU-a trebali bi preispitati i revidirati prijedlog u skladu s tim.

Antwerpenska deklaracija je hitan poziv za revitalizaciju europskog industrijskog krajolika. Industrije u Europi spremne su učiniti svoj dio i nastaviti podržavati donositelje politika u izgradnji konkurentne, otporne i održive budućnosti u Europi usred promjenjive geopolitike.

Danish

UNDER EMBARGO INDIL 26. FEBRUAR kl. 17.00

400 virksomhedsledere sender indtrængende opfordring til stats- og regeringscheferne om at gennemføre aftalen om ren industri efter møde på højt plan med Kommissionens formand

Den 26. februar 2025, Bruxelles: Et år efter lanceringen af Antwerpenerklæringen er 400 virksomhedsledere genforenet i Antwerpen for at drøfte den netop offentliggjorte aftale om ren industri med Kommissionens formand. Ursula von der Leyen. Forud for Det Europæiske Råds møde i marts opfordrer vi nu EU's statschefer til at træffe hasteforanstaltninger og gennemføre aftalen om den såkaldte Clean Industrial Deal alle EU's medlemsstater uden nogen forsinkelse.

"Vi sætter stor pris på, at Kommissionens formand har taget sig tid til at deltage i dag i Antwerpen for at præsentere den såkaldte Clean Industrial Deal. Ni ud af ti opfordringer i Antwerpen-erklæringen er blevet imødekommet. Men ord alene er ikke nok – vi skal omsætte Europas ambition om 'atgøre' til en vilje til 'at handle', og det skal ske nu. Hver dag halter Europa længere bagefter sine bæredygtighedsmål og mister kvalitetsjob for både vores nuværende og kommende generationer af arbejdstagere. Den såkaldte Clean Industrial Deal ligger på bordet, og vi ser nu til EU's ledere for at levere aftalen!"

— Ilham Kadri, præsident for ICCA og Cefic samt CEO for Syensqo.

Europas industrier står over for historiske udfordringer: faldende efterspørgsel, stagnerede investeringer, reduceret kapacitet og EU's gaspriser, der er 4-5 gange højere end konkurrenterne.

Mellem 2023 og 2024 faldt Europas fremstillingssektor, der beskæftiger over 31 millioner mennesker, yderligere 2,6 %. Mens Cefics nylige undersøgelse for den kemiske industri - industriindustrien - understregede alvoren, idet der blev annonceret over 11 millioner tons kapacitet mellem 2023-2024, hvilket påvirker 21 større produktionsanlæg.

For at overvinde disse udfordringer præsenterede 73 virksomhedsledere tilbage i februar 2024 Antwerpenerklæringen for Kommissionens formand, Ursula von der Leyen, og den tidligere belgiske premierminister Alexander De Croo. Antwerpenerklæringen indeholder 10 konkrete tiltag, der skal genoprette forretningsgrundlaget for investeringer, gennemføre Europas bæredygtighedsambitioner og sikre kvalitetsjob i Europa.

"Vi opfordrer til, at alle nye EU-initiativer vurderes ud fra følgende kriterier: Bidrager de til at holde Europa sikkert og uafhængigt, reducere energipriserne, mindske den administrative byrde for virksomheder, tiltrække investeringer til Europa, skabe markeder for bæredygtige produkter og sikre kvalitetsjob i Europa? Hvis svaret på nogen af disse spørgsmål er nej, bør EU-lovgiverne genoverveje og revidere forslaget i overensstemmelse hermed."

— Marco Mensink, generaldirektør for Cefic.

Antwerpenerklæringen er fortsat en presserende opfordring til at puste nyt liv i Europas industrielle landskab. Europas industrier er klar til at gøre deres del og fortsat støtte de politiske beslutningstagere i opbygningen af en konkurrencedygtig, modstandsdygtig og bæredygtig fremtid i Europa midt i skiftende geopolitik.

Dutch

Onder embargo tot 26 februari, 17:00

Na een topontmoeting met de voorzitter van de Commissie roepen 400 bedrijfsleiders de EU staatshoofden dringend op om de Clean Industrial Deal uit te voeren.

26 februari 2025, Brussel: Een jaar na de lancering van de Antwerp Declaration zijn 400 bedrijfsleiders opnieuw samengekomen in Antwerpen om de zojuist gepubliceerde Clean Industrial Deal te bespreken met de voorzitter van de Commissie, Ursula von der Leyen. Voorafgaand aan de Europese Raad in maart roept de industrie de staatshoofden van de EU op om in alle lidstaten dringend actie te ondernemen.

"Wij stellen het op prijs dat de voorzitter van de Commissie de tijd heeft genomen om vandaag in Antwerpen bij ons te zijn om de Clean Industrial Deal te presenteren. Negen van onze tien vragen in de Antwerp Declaration zijn beantwoord. Nu is het zaak dat we Europa's ambitie 'om te zijn' omzetten in een vastberadenheid 'om te doen'. Elke dag loopt Europa verder achter op haar doelstellingen en verliest het kwaliteitsbanen voor onze huidige en toekomstige generaties werknemers. Deze turbulente tijden vragen om EU leiderschap met daadkrachtige actie." Ilham Kadri, voorzitter van ICCA en Cefic, en CEO van Syensqo.

De Europese industrie staat voor historische uitdagingen: dalende marktvraag, stilstaande investeringen, verminderde capaciteit en EU-gasprijzen die 4-5 keer hoger liggen dan bij de concurrenten. Tussen 2023 en 2024 daalde de productie van de Europese maakindustrie - een sector die meer dan 31 miljoen mensen in dienst heeft - met nog eens 2,6%. Voor de chemische industrie - de industrie der industrieën - benadrukte een recente studie van Cefic de ernst van de situatie, met

sluitingsaankondigingen van meer dan 11 miljoen ton aan capaciteit tussen 2023-2024, hetgeen een impact heeft op wel 21 grote sites.

Om deze uitdagingen het hoofd te bieden, presenteerden 73 bedrijfsleiders in februari 2024 de Antwerp Declaration aan Commissievoorzitter Ursula von der Leyen, en de voormalige Belgische premier Alexander De Croo. De Antwerp Declaration is inmiddels meer dan 1300 keer ondertekend en bevat 10 concrete acties om de *businesscase* voor investeringen te herstellen, de duurzaamheidsambities van Europa te realiseren en kwaliteitsbanen in Europa te waarborgen.

“Uit de Clean Industrial Deal blijkt dat onze industrie een Commissie nodig heeft die prioriteit geeft aan de uitrol van 3 belangrijkste acties die onze economische situatie dit jaar nog helpen verbeteren. Ze moet hier alle focus op plaatsen en ons een realistische planning geven voor de verdere uitrol van de overige acties. En we bedoelen acties, geen strategieën of abstracte plannen. We mogen geen enkele mogelijkheid onbenut laten om taboes te doorbreken, de huidige situatie moet veranderen.”
Marco Mensink, Directeur-Generaal van Cefic.

Cefic roept op om alle nieuwe EU-initiatieven te evalueren aan de hand van de volgende criteria: Houden ze Europa veilig en onafhankelijk, verlagen ze de energieprijzen, verminderen ze de administratieve lasten voor bedrijven, trekken ze investeringen naar Europa, creëren ze markten voor duurzame producten en waarborgen ze kwaliteitsbanen in Europa? Als het antwoord op een van deze vragen nee is, moeten EU-beleidsmakers het voorstel heroverwegen en aanpassen."

De Antwerp Declaration blijft een dringende oproep om het industriële landschap van Europa nieuw leven in te blazen. De Europese industrie staat klaar om haar deel te doen en zal blijven beleidsmakers ondersteunen bij het uitbouwen van een competitieve, veerkrachtige en duurzame toekomst in Europa te midden van een verschuivende geopolitiek.

Estonian

Embargo all kuni 26. veebruarini, 17:00

400 ärijuhti saadavad riigipeadele kiireloomulise üleskutse rakendada Rohelise kokkuleppe tööstuskava pärast kõrgetasemelist kohtumist Euroopa Komisjoni presidendiga

26. veebruar 2025, Brüssel: Aasta pärast Antwerpeni deklaratsiooni algatamist on 400 ärijuhti taas kogunenud Antwerpenis, et arutada just avaldatud Rohelise kokkuleppe tööstuskava Euroopa Komisjoni presidendi Ursula von der Leyeniga. Enne märtsis toimuvat Euroopa Ülemkogu kohtumist kutsub tööstus nüüd ELi riigipead viivitamatult üles võtma kiireloomulisi meetmeid kõigis ELi liikmesriikides.

„Me hindame, et Euroopa Komisjoni president võtab aega, et meiega täna Antwerpenis liituda selleks, et esitleda Rohelise kokkuleppe tööstuskava. Kümnest Antwerpeni deklaratsiooni üleskutsest on üheksa täidetud. Me peame muutma Euroopa ambitsiooni, milleks on „olla“ kindlaks otsuseks seda „teha“. Iga päev jääb Euroopa oma eesmärkidest maha ja kaotab meie praegustele ja tulevastele töötajate põlvkondadele väärtuslikke töökohti. Rahututel aegadel, nagu praegu vajame me Euroopa juhtfiguuridelt julgeid tegusid.” ütles Ilham Kadri, ICCA ja Cefic’u president ning Syensqo tegevjuht.

Euroopa tööstused seisavad silmitsi ajalooliste väljakutsetega: nõudluse langus, investeeringute seiskumine, vähendatud tootmisvõimsus ja 4-5 korda kõrgemad gaasihinnad, mis on EL’skui konkurentidel. Aastatel 2023-2024 langes Euroopa tootmismahd - valdkonnas, kus töötab üle 31

miljoni inimese - veel 2,6%. Keemiatööstuse puhul – mis on tööstuste tööstus - rõhutas Ceficu hiljutine uuring selle trendi tõsidust, näidates, et aastatel 2023-2024 teatati üle 11 miljoni tonni tootmisvõimsuse sulgemisest, mõjutatades 21 suuremat tootmiskohta.

Nende väljakutsete ületamiseks esitasid 2024. aasta veebruaris 73 ärijuhti Euroopa Komisjoni presidendile Ursula von der Leyenile ja endisele Belgia peaministrile Alexander De Croole Antwerpeni deklaratsiooni. Antwerpeni deklaratsioon sisaldab 10 konkreetset tegevust, selleks, et taastada investeeringute ärijumudel, rakendada Euroopa jätkusuutlikkuse ambitsioone ja kaitsta väärtuslikke töökohti Euroopas. Sellele on nüüd rohkem kui 1300 allkirja.

"Lugedes Rohelise kokkuleppe tööstuskava, on meil vaja, et Euroopa Komisjon prioritseeriks ja keskenduks kolmele võtmetähtsusega tegevusele, mis juba sel aastal parandaks meie olukorda, ning pühendaks sellele kogu Euroopa Komisjoniks jõu, julguse ja vaprust ning annaks meile realistliku plaani allesäänud tegevuste jaoks. Kui me räägime tegevustest, siis me mõtleme tegevusi, mitte strateegiaid, poliitikaid või plaane. Ärge jätke ühtegi kivi ümber pööramata ja murdke kõik tabud. Me vajame, et olukord muutuks." Marco Mensink, Cefic'i peadirektor.

Cefic kutsub Euroopa Komisjoni üleshindama kõiki uusi ELi algatusi järgmiste kriteeriumide alusel: kas need hoiavad Euroopa turvalisena ja sõltumatuna, vähendavad energia hindu, kergendavad ettevõtete halduskoormust, meelitavad investeeringuid Euroopasse, loovad turge jätkusuutlikele toodetele ja kaitsevad väärtuslikke töökohti Euroopas? Kui vastus mõnele neist küsimustest on eitav, peaksid ELi poliitikakujundajad selle ettepaneku uuesti läbi vaatama ja vastavalt ka muutma."

Antwerpeni deklaratsioon jääb ka edaspidi kiireloomuliseks üleskutseks elavdada Euroopa tööstusmaastikku. Euroopa tööstused on valmis tegema oma osa ja jätkama poliitikakujundajate toetamist konkurentsivõimelise, vastupidava ja jätkusuutliku tulevikuga Euroopa ülesehitamisel keset muutuvat geopoliitikat.

Finnish

Julkaisukiellossa 26. helmikuuta klo 17:00 asti

EU-komission puheenjohtajan tapaamisen jälkeen 400 teollisuusjohtajaa on lähettänyt kiireellisen vetoomuksen jäsenmaiden päättäjille puhtaan teollisuussopimuksen – the Clean Industrial Deal – toteuttamiseksi.

26. helmikuuta 2025, Bryssel: Vuosi Antwerpenin julistuksen jälkeen neljäsataa teollisuusjohtajaa on kokoontunut jälleen Antwerpeniin keskustelemaan äskettäin julkaistusta puhtaasta teollisuussopimuksesta EU komission puheenjohtajan Ursula von der Leyenin kanssa. Teollisuus vetoaa EU:n jäsenmaiden päättäjien toimimaan kiireellisesti jokaisessa EU jäsenmaassa ennen maaliskuun Eurooppa-neuvoston kokousta.

"We appreciate the Commission President taking the time to join us today in Antwerp to present the Clean Industrial Deal. Nine out of ten calls of the Antwerp Declaration have been addressed. We need to transform Europe's ambition 'to be', into a determination 'to do'. Every day, Europe is falling behind its goals, and is losing quality jobs for our current and future generations of workers. In the turbulent times, we need bold action from the European Leadership!" Ilham Kadri, ICCA:n and Ceficin puheenjohtaja sekä Synesqon CEO.

Eurooppalainen teollisuus kohtaa historiallisia haasteita, kuten laskevaa kysyntää, pysähtyneitä investointeja, vähentynyttä kapasiteettia ja EU:n kaasun hintoja, jotka ovat jopa 4–5 kertaa

korkeammat kuin kilpailijoilla. Teollisuustuotanto, joka työllistää yli 31 miljoonaa työntekijää Euroopassa, laski 2.6 % vuosien 2023 ja 2024 välillä. Lisäksi Ceficin tuore tutkimus korostaa kemikaalteollisuuden tilanteen vakavuutta, sillä vuosina 2023–2024 ilmoitettiin yli 11 miljoonan tonnin kapasiteetin sulkemisesta, mikä vaikuttaa 21 merkittävään tuotantoalueeseen.

Helmikuussa 2024, 73 teollisuusjohtajaa esitti Antwerpenin julistuksen EU komission puheenjohtajalle Ursula von der Leyenille ja Belgian entiselle pääministerille Alexander De Croolle teollisuuden haasteiden ratkaisemiseksi. Antwerpenin julistus sisältää kymmenen konkreettista toimenpidettä, joita tarvitaan investointien ja liiketoimintaperustan palauttamiseksi, Euroopan kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamiseksi sekä laadukkaiden työpaikkojen turvaamiseksi. Nyt julistuksella on yli 1300 allekirjoittajaa.

“Reading the Clean Industrial Deal, we need the Commission to focus, prioritise the three key actions that improve our situation already this year and put all power, boldness and bravery in the European Commission behind these. And give us a realistic planning for the remaining actions. When we say actions, we mean action, not strategies, policies or plans. Leave no stone unturned and break all taboos. We need the situation to change.” Marco Mensink, Ceficin DG.

Cefic kehottaa arvioimaan kaikki uudet EU:n aloitteet seuraavien kriteerien perusteella: pitävätkö ne Euroopan turvallisenä ja itsenäisenä, vähentävätkö ne energian hintaa, keventävätkö ne yritysten byrokraattista rasitetta, houkuttelevatko ne investointeja, luovatko ne markkinoita kestäville tuotteille ja turvaavatko ne laadukkaita työpaikkoja Euroopassa. Jos vastaus yhteenkin näistä kysymyksistä on ei, EU:n poliittisten päättäjien tulisi harkita ehdotusta uudelleen ja tarkistaa se asianmukaisesti.

Antwerpenin julistus on edelleen merkittävä vetoamus Euroopan teollisuuden perustan elvyttämiseksi. Eurooppalainen teollisuus on sitoutunut tekemään osuutensa ja jatkamaan poliittisten päättäjien tukemista kilpailukykyisen ja kestävän tulevaisuuden rakentamiseksi Euroopan muuttuvassa geopolittisessä ympäristössä.

French

Sous embargo jusqu'au 26 février à 17h00

400 dirigeants d'entreprises lancent un appel urgent aux chefs d'État européens afin de mettre en œuvre le « Pacte pour une industrie propre », suite à une réunion de haut niveau avec la Présidente de la Commission européenne.

Bruxelles, 26 février 2025: Un an après le lancement de la *Déclaration d'Anvers*, 400 dirigeants d'entreprises se sont à nouveau réunis à Anvers afin de discuter, à peine publié, du « Pacte pour une industrie propre » avec la Présidente de la Commission européenne, Ursula von der Leyen. Anticipant la réunion du Conseil européen programmée en mars, nous appelons dès à présent les chefs d'État et de Gouvernement de l'Union européenne à agir de toute urgence et en conséquence.

« Nous saluons que la Présidente de la Commission ait pris le temps de nous rejoindre aujourd'hui à Anvers afin de présenter le “Pacte pour une industrie propre”. Neuf des dix appels de la *Déclaration d'Anvers* ont désormais été adressés. Nous nous devons dorénavant de transformer l'ambition de l'Union européenne en une force à agir concrètement. Chaque jour, l'Europe prend du retard sur ses objectifs et perd des emplois de qualité pour des générations entières de travailleurs, actuelles et

futures. En ces temps troublés, nous sommes en attente d'actions audacieuses de la part de nos dirigeants européens.» Ilham Kadri, Président de l'ICCA et de Cefic, et PDG de Syensqo.

Les industries européennes font face à des défis historiques : baisse de la demande, investissements stagnants, capacités de production réduites et prix du gaz quatre à cinq fois plus élevés dans l'UE en comparaison des régions concurrentes. Entre 2023 et 2024, l'industrie manufacturière européenne, qui emploie plus de 31 millions de personnes, a vu sa production chuter davantage de 2,6 %. Quant à l'industrie chimique - l'industrie des industries - l'étude récente du Cefic souligne la gravité de la situation avec une perte estimée à plus de 11 millions de tonnes de capacités de production entre 2023 et 2024 et affectant 21 sites industriels majeurs.

Pour surmonter ces défis, en février 2024, 73 dirigeants d'entreprises ont présenté la Déclaration d'Anvers à la Présidente de la Commission européenne, Ursula von der Leyen, et à Alexander De Croo, alors Premier Ministre belge. La Déclaration d'Anvers comporte 10 actions concrètes ayant pour but de restaurer la rentabilité des investissements dans l'Union, de mettre en œuvre les ambitions européennes en termes de développement durable et d'y préserver des emplois de qualité. La dite-Déclaration ayant d'ores et déjà reçu plus de 1300 signatures.

« A travers le « Pacte pour une industrie propre », nous avons besoin que la Commission européenne se concentre sur et priorise les trois actions clés ayant pour objectif une amélioration nette de la situation dès cette année. Nous avons besoin que l'Exécutif européen engage toute son autorité, son audace et son courage derrière celles-ci. Et y fasse suite pour les actions restantes à travers une planification réaliste. Quand nous parlons d'actions, nous entendons et attendons des initiatives concrètes et non des stratégies, des appels politiques ou des plans. Mettez tout en œuvre et ne vous embarrassez d'aucun tabou. Nous avons besoin que la situation change. » Marco Mensink, Directeur Général de Cefic.

Cefic lance donc un appel afin que toutes nouvelles initiatives législatives européennes soient évaluées selon les critères suivants : ont-elles pour objectif de soutenir la sécurité et l'autonomie de l'Union ? Contribuent-elles à réduire le prix de l'énergie ? Servent-elles à alléger la charge administrative des entreprises ? Attirent-elles les investissements en Europe ? Créent-elles des marchés pour des produits durables ? Et garantissent-elles des emplois de qualité en Europe ? Si la réponse à l'une de ces questions est « non », les décideurs européens devraient dès lors reconsidérer et réviser la proposition législative en conséquence.

La Déclaration d'Anvers reste un appel urgent à revitaliser le paysage industriel de l'Europe. Les industries européennes sont prêtes à fournir leur part d'effort et à continuer de soutenir les décideurs politiques en faveur de la construction d'un avenir compétitif, résilient et durable en Europe, en dépit de l'instabilité géopolitique ambiante.

German

Unter Embargo bis zum 26. Februar um 17:00 Uhr

400 Unternehmenslenker richten nach einem hochrangigen Treffen mit der Kommissionspräsidentin einen dringenden Appell an die Staats- und Regierungschefs, den Clean Industrial Deal

umzusetzenBrüssel, 26. Februar 2025: Ein Jahr nach der Verabschiedung der Antwerpener Erklärung haben sich 400 Unternehmenslenker in Antwerpen erneut versammelt, um mit

Kommissionspräsidentin Ursula von der Leyen über den gerade veröffentlichten Clean Industrial Deal zu diskutieren. Im Vorfeld der im März anstehenden Sitzung des Europäischen Rates fordert die Industrie die EU-Staats- und Regierungschefs schon jetzt dazu auf, unverzüglich dringende Maßnahmen in allen EU-Mitgliedstaaten zu ergreifen.

„Wir begrüßen es, dass die Kommissionspräsidentin sich heute die Zeit nahm den Clean Industrial Deal in Antwerpen vorzustellen. Neun von zehn Forderungen der Antwerpener Erklärung sind aufgegriffen worden. Wir brauchen eine Transformation von Europas Ehrgeiz etwas 'zu sein', hinzu einer Entschlossenheit etwas 'zu tun'. Mit jedem Tag, an dem Europa seine Ziele verfehlt, gehen qualifizierte Arbeitsplätze für unsere jetzigen und künftigen Arbeitnehmergenerationen verloren. Wir befinden uns in turbulenten Zeiten, die mutige Maßnahmen der europäischen Führung erfordern.“, so Ilham Kadri, Präsidentin von ICCA und Cefic, und CEO von Syensqo,

Die europäische Industrie steht vor historischen Herausforderungen: sinkende Nachfrage, Investitionsstau, Kapazitätskürzungen und EU-Gaspreise, die vier- bis fünfmal so hoch sind wie bei Wettbewerbern. Zwischen 2023 und 2024 sank die Wirtschaftsleistung des verarbeitenden Gewerbes in Europa - ein Sektor, mit über 31 Millionen Beschäftigten - um weitere 2,6%. Für die chemische Industrie - die Industrie der Industrien - unterstreicht die jüngste Cefic-Studie den Ernst der Lage: Für den Zeitraum 2023-2024 wurde die Schließung von über 11 Millionen Tonnen Kapazität angekündigt, wovon 21 große Standorte betreffen.

Um diese Herausforderungen zu bewältigen, überreichten im Februar 2024 73 Unternehmenslenker der Kommissionspräsidentin Ursula von der Leyen und dem ehemaligen belgischen Premierminister Alexander De Croo die Antwerpener Erklärung. Die Antwerpener Erklärung enthält zehn konkrete Maßnahmen, um den „Business Case“ für Investitionen wiederherzustellen, die europäischen Nachhaltigkeitsziele umzusetzen und hochwertige Arbeitsplätze in Europa zu sichern. Die Erklärung wurde inzwischen von über 1300 Unterzeichnern unterschrieben.

„Nach der Lektüre des „Clean Industrial Deal“, ist es jetzt wesentlich, dass die Kommission sich auf die drei Schlüsselaktionen konzentriert, die unsere Situation bereits in diesem Jahr verbessert, und die gesamte Kraft, Mut und Tapferkeit der Europäischen Kommission in diese Maßnahmen steckt. Wir brauchen auch einen realistischen Fahrplan für die anderen Maßnahmen. Wenn wir von Maßnahmen sprechen, meinen wir Maßnahmen, keine Strategien, Politiken oder Pläne. Lasst nichts unversucht und brecht alle Tabus. Wir müssen die Situation ändern.“ Marco Mensink, Cefic-Generaldirektor.

Cefic fordert, dass alle neuen EU-Initiativen anhand der folgenden Kriterien bewertet werden: Bewahren sie die Sicherheit und Unabhängigkeit Europas, senken sie die Energiepreise, erleichtern sie den Verwaltungsaufwand für Unternehmen, ziehen sie Investitionen nach Europa, schaffen sie Märkte für nachhaltige Produkte und sichern sie hochwertige Arbeitsplätze in Europa? Wenn die Antwort auf eine dieser Fragen „nein“ lautet, sollten die politischen Entscheidungsträger der EU den Vorschlag überdenken und entsprechend überarbeiten.“

Die Antwerpener Erklärung ist auch weiterhin ein dringender Aufruf zur Wiederbelebung der europäischen Industrielandschaft. Die europäischen Industrien stehen bereit, ihren Teil dazu beizutragen und die politischen Entscheidungsträger beim Aufbau einer wettbewerbsfähigen, resilienten und nachhaltigen Zukunft in Europa inmitten einer sich verändernden Geopolitik weiter zu unterstützen.

Greek

υπό εμπάργκο μέχρι τις 26 Φεβρουαρίου, 17:00

400 επικεφαλής βιομηχανιών απευθύνουν επείγουσα έκκληση στους αρχηγούς κρατών να εφαρμόσουν την Καθαρή Βιομηχανική Συμφωνία μετά τη συνάντηση υψηλού επιπέδου με την Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

26 Φεβρουαρίου 2025, Βρυξέλλες: Ένα χρόνο μετά την παρουσίαση της Διακήρυξης της Αμβέρσας, 400 επικεφαλής βιομηχανιών συναντήθηκαν εκ νέου στην Αμβέρσα για να συζητήσουν με την Πρόεδρο της Επιτροπής, Ursula von der Leyen, την Καθαρή Βιομηχανική Συμφωνία, η οποία δημοσιεύθηκε σήμερα. Ενόψει της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου τον Μάρτιο, η βιομηχανία καλεί τώρα τους αρχηγούς των κρατών μελών της ΕΕ να αναλάβουν επείγοντως δράση σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ χωρίς καμία καθυστέρηση.

«Εκτιμούμε το γεγονός ότι η Πρόεδρος της Επιτροπής βρήκε το χρόνο να μας συναντήσει σήμερα στην Αμβέρσα για να παρουσιάσει την Καθαρή Βιομηχανική Συμφωνία. Οι εννέα από τις δέκα εκκλήσεις της Διακήρυξης της Αμβέρσας έχουν ικανοποιηθεί. Πρέπει να μετατρέψουμε τη φιλοδοξία της Ευρώπης από το «να είναι», σε ένα αποφασιστικό «να κάνει». Κάθε μέρα, η Ευρώπη υστερεί σε σχέση με τους στόχους της και χάνει ποιοτικές θέσεις εργασίας για τις σημερινές και τις μελλοντικές γενιές των εργαζομένων μας. Στη δύσκολη εποχή που διανύουμε χρειαζόμαστε τολμηρή δράση από την Ευρωπαϊκή Ηγεσία.» είπε η Ilham Kadri, πρόεδρος του ICCA και του Cefic και διευθύνων σύμβουλος της Syensqo.

Οι βιομηχανίες της Ευρώπης αντιμετωπίζουν ιστορικές προκλήσεις: μείωση της ζήτησης, καθυστέρηση των επενδύσεων, μείωση της παραγωγικής ικανότητας και τιμές φυσικού αερίου στην ΕΕ 4-5 φορές υψηλότερες από τους ανταγωνιστές της. Μεταξύ 2023 και 2024, η μεταποιητική παραγωγή της Ευρώπης - ένας τομέας που απασχολεί πάνω από 31 εκατομμύρια άτομα - μειώθηκε κατά ακόμα 2,6%. Ενώ για τη χημική βιομηχανία - τη βιομηχανία των βιομηχανιών - η πρόσφατη μελέτη του Cefic υπογράμμισε τη δραμτικότητα της κατάστασης, με πάνω από 11 εκατομμύρια τόνους παραγωγικής ικανότητας να έχει ανακοινωθεί ότι θα κλείσουν μεταξύ 2023-2024, επηρεάζοντας 21 μεγάλες εγκαταστάσεις.

Για να ξεπεραστούν αυτές οι προκλήσεις, το Φεβρουάριο του 2024, 73 επικεφαλής βιομηχανιών παρουσίασαν τη Διακήρυξη της Αμβέρσας στην Πρόεδρο της Επιτροπής, Ursula von der Leyen και τον πρώην πρωθυπουργό του Βελγίου Alexander De Croo. Η Διακήρυξη της Αμβέρσας καθορίζει 10 συγκεκριμένες δράσεις για την αποκατάσταση των επιχειρηματικών ευκαιριών για επενδύσεις, την υλοποίηση των φιλοδοξιών της Ευρώπης για τη βιωσιμότητα και τη διασφάλιση ποιοτικών θέσεων εργασίας στην Ευρώπη. Έχει πλέον φτάσει πάνω από 1300 υπογράφοντες.

«Διαβάζοντας την Καθαρή Βιομηχανική Συμφωνία, χρειαζόμαστε την Επιτροπή να επικεντρωθεί, να δώσει προτεραιότητα στις τρεις βασικές δράσεις που βελτιώνουν την κατάστασή μας ήδη από φέτος και να θέσει όλη τη δύναμη, την τόλμη και τη γενναιότητα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής πίσω από αυτές. Και να μας δώσει έναν ρεαλιστικό προγραμματισμό για τις υπόλοιπες δράσεις. Όταν λέμε δράσεις, εννοούμε δράση, όχι στρατηγικές, πολιτικές ή σχέδια. Πρέπει να καταβάλλετε κάθε δυνατή προσπάθεια και να σπάσετε όλα τα ταμπού. Χρειαζόμαστε αυτή η κατάσταση να αλλάξει». Marco Mensink, γενικός διευθυντής του Cefic.

Το Cefic καλεί όλες τις νέες πρωτοβουλίες της ΕΕ να αξιολογούνται με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: Διατηρούν την Ευρώπη ασφαλή και ανεξάρτητη, μειώνουν τις τιμές της ενέργειας, διευκολύνουν το

διοικητικό βάρος των επιχειρήσεων, προσελκύουν επενδύσεις στην Ευρώπη, δημιουργούν αγορές για βιώσιμα προϊόντα και διασφαλίζουν ποιοτικές θέσεις εργασίας στην Ευρώπη; Εάν η απάντηση σε οποιοδήποτε από αυτά τα ερωτήματα είναι αρνητική, οι υπεύθυνοι χάραξης πολιτικής της ΕΕ θα πρέπει να επανεξετάσουν και να αναθεωρήσουν ανάλογα την πρόταση.

Η Διακήρυξη της Αμβέρσας παραμένει μια επείγουσα έκκληση για την αναζωογόνηση του βιομηχανικού τοπίου της Ευρώπης. Οι βιομηχανίες της Ευρώπης είναι έτοιμες να κάνουν το χρέος τους και να συνεχίσουν να υποστηρίζουν τους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής στην οικοδόμηση ενός ανταγωνιστικού, ανθεκτικού και βιώσιμου μέλλοντος στην Ευρώπη εν μέσω μίας μεταβαλλόμενης γεωπολιτικής κατάστασης.

Hungarian

Nem publikálható február 26. 17 óra előtt

400 vállalatvezető sürgős felhívást intézett az Európai államfők felé a Tiszta Ipari Megállapodás végrehajtására

Brüsszel, 2025. február 26.: Egy évvel az Antwerpeni Nyilatkozat kihirdetése után, 400 vállalatvezető gyűlt össze Antwerpenben, hogy a Bizottság elnökével, Ursula von der Leyennel megvitassák a nemrég közzétett Tiszta Ipari Megállapodást. Az Európai Tanács márciusi ülése előtt az ipar most arra szólítja fel az EU államfőit, hogy sürgősen tegyék meg a szükséges lépéseket valamennyi Unió tagállamban.

„Nagyra értékeljük, hogy a Bizottság elnöke időt szakított arra, hogy csatlakozzon hozzánk Antwerpenben, és bemutassa a Tiszta Ipari Megállapodást. Az Antwerpeni Nyilatkozat tíz pontjából kilencet megválasztottak. Európának cselekednie kell, mert csak a tettek beszélnek igazán. Európa napról napra jobban elmarad a céljai teljesítésétől, és ezáltal a jelenlegi és a jövőbeli munkavállalói minőségi munkahelyeket veszítenek. Az ilyen zavaros időkben az EU vezetőitől merész döntéseket várunk!” jelentette ki Ilham Kadri, az ICCA és a Cefic elnöke, és a Syensqo vezérigazgatója.

Európa ipara történelmi kihívásokkal néz szembe: csökkenő kereslet, elakadt beruházások, vészesen csökkenő ipari kapacitás, valamint a versenytársakénál 4-5-ször magasabb uniós gázárak. 2023 és 2024 között az európai feldolgozóipar termelése - amely ágazat több mint 31 millió embert foglalkoztat - további 2,6%-kal csökkent. Míg a vegyipar – az iparágak alapja – esetében a Cefic legutóbbi tanulmánya a helyzet súlyosságát hangsúlyozta: 2023 és 2024 között több, mint 11 millió tonna kapacitás megszűnését jelentették be, ami 21 nagyobb telephelyet érint.

2024 februárjában e kihívások leküzdésére 73 vállalatvezető benyújtotta az Antwerpeni Nyilatkozatot a Bizottság elnökének, Ursula von der Leyennek, és Alexander De Croo volt belga miniszterelnöknek. Az Antwerpeni Nyilatkozat 10 konkrét intézkedést javasol a befektetések üzleti modelljeinek helyreállítására, Európa fenntarthatósági céljainak megvalósítására és a minőségi európai munkahelyek megőrzésére. A nyilatkozatot már több mint 1300-an írták alá.

A Tiszta Ipari Megállapodást olvasva arra van szükségünk, hogy a Bizottság arra fókuszáljon, hogy előtérbe helyezze azt a három kulcsfontosságú intézkedést, amelyek már ebben az évben javítják a helyzetünket, és ezekbe az intézkedésekbe fektesse az Európai Bizottság minden erejét, merészségét és bátorságát. Valamint, hogy adjon reális cselekvési tervet a fennmaradó lépésekhez. Amikor cselekvéseket mondunk, akkor cselekvésre gondolunk, nem stratégiákra, politikákra vagy tervekre. Mozgassunk meg minden követ, és döntsünk le minden tabut, hogy változtassunk a helyzeten.” Marco Mensink, Cefic főigazgató.

A Cefic javasolja, hogy minden új uniós kezdeményezés a következő kritériumok alapján kerüljön értékelésre: Fenntartja Európa biztonságát és függetlenségét? Csökkenti az energiaárakat? Enyhíti a vállalatok adminisztratív terheit? Vonz befektetéseket Európába? Piacot teremt a fenntartható termékek számára? Megőrzi a minőségi európai munkahelyeket? Ha a válasz a fenti kérdések bármelyikére: nem, az uniós döntéshozóknak újra kell gondolniuk, és ennek megfelelően felül kell vizsgálniuk a javaslatot.

Az Antwerpeni Nyilatkozat továbbra is egy sürgető felhívás Európa ipari környezetének újjáélesztésére. Az európai ipar készen áll arra, hogy elvégezze a munka rá eső részét, és továbbra is támogassa a döntéshozókat egy versenyképes, rugalmas és fenntartható jövő felépítésében, Európa gyorsan változó geopolitikai környezetében.

Italian

Sotto embargo fino al 26 febbraio, 17:00

400 leader aziendali lanciano un appello urgente ai Capi di Stato per attuare il Clean Industrial Deal a seguito di un incontro ad alto livello con la Presidente della Commissione.

26 febbraio 2025, Bruxelles: A un anno dal lancio della Dichiarazione di Anversa, 400 leader aziendali si sono riuniti ad Anversa per discutere il Clean Industrial Deal appena pubblicato con la Presidente della Commissione, Ursula von der Leyen. In vista della riunione del Consiglio Europeo di marzo, l'industria chiede ora ai Capi di Stato dell'UE di intraprendere azioni urgenti in tutti gli Stati Membri dell'UE senza alcun ritardo.

"Appreziamo che la Presidente della Commissione abbia trovato il tempo di unirsi a noi oggi ad Anversa per presentare il Clean Industrial Deal. Nove dei dieci punti della Dichiarazione di Anversa sono stati affrontati. Dobbiamo trasformare l'ambizione dell'Europa ad 'essere' in una determinazione a 'fare'. Ogni giorno, l'Europa sta perdendo terreno rispetto ai suoi obiettivi e sta perdendo posti di lavoro di qualità per le generazioni di lavoratori attuali e future. Nei tempi turbolenti in cui ci troviamo, abbiamo bisogno di azioni audaci dalla leadership europea", ha dichiarato Ilham Kadri, Presidente dell'ICCA e Cefic, e CEO di Syensqo.

Le industrie europee stanno affrontando sfide storiche: calo della domanda, investimenti stagnanti, capacità ridotta e prezzi del gas nell'UE 4-5 volte superiori a quelli dei concorrenti. Tra il 2023 e il 2024, la produzione manifatturiera dell'Europa - un settore che impiega oltre 31 milioni di persone - è diminuita del 2,6%. Per l'industria chimica, l'industria delle industrie, uno studio recente di Cefic ha evidenziato la gravità della situazione, con oltre 11 milioni di tonnellate di capacità che saranno chiuse tra il 2023 e il 2024, colpendo 21 siti principali.

Per superare queste sfide, a febbraio 2024, 73 leader aziendali hanno presentato la Dichiarazione di Anversa alla Presidente della Commissione, Ursula von der Leyen, e all'ex Primo Ministro belga Alexander De Croo. La Dichiarazione di Anversa illustra 10 azioni concrete per ripristinare il caso economico per gli investimenti, attuare le ambizioni di sostenibilità dell'Europa e salvaguardare i posti di lavoro di qualità in Europa. Ad oggi, è stata firmata da oltre 1300 firmatari.

"Leggendo il Clean Industrial Deal, chiediamo alla Commissione di concentrarsi e dare priorità alle tre azioni chiave che migliorerebbero la nostra situazione già quest'anno, mettendo tutta la potenza, la determinazione e il coraggio della Commissione Europea dietro queste. Chiediamo di fornirci una

pianificazione realistica per le azioni rimanenti. Quando parliamo di azioni, intendiamo azioni concrete, non strategie, politiche o piani. Non lasciamo nulla di intentato e infrangiamo tutti i tabù. Abbiamo bisogno che la situazione cambi". Marco Mensink, Direttore Generale di Cefic.

Cefic chiede che tutte le nuove iniziative dell'UE vengano valutate in base ai seguenti criteri: Ridurranno i prezzi dell'energia, semplificheranno il carico amministrativo per le aziende, attrarranno investimenti in Europa, creeranno mercati per prodotti sostenibili e salvaguarderanno i posti di lavoro di qualità in Europa? Se la risposta a una di queste domande è no, i politici dell'UE dovrebbero riconsiderare e rivedere la proposta di conseguenza.

La Dichiarazione di Anversa rimane un appello urgente per rivitalizzare il paesaggio industriale europeo. Le industrie europee sono pronte a fare la loro parte e continuano a supportare i politici nel costruire un futuro competitivo, resiliente e sostenibile in Europa, nel contesto di un mutato panorama geopolitico.

Latvian

Zem embargo līdz 26. februārim, 17:00

Pēc augsta līmeņa tikšanās ar Komisijas prezidentu, 400 uzņēmējdarbības līderi steidzami aicina valstu vadītājus ieviest Tīras rūpniecības kursu.

2025. gada 26. februāris, Brisele: Vienu gadu pēc Antverpenes deklarācijas uzsākšanas, 400 uzņēmējdarbības līderi atkal ir sapulcējušies Antverpenē, lai apspriestu tikko publicēto Tīras rūpniecības kursu ar Eiropas Komisijas prezidenti Urzulu fon der Leienu. Pirms Eiropadomes sanāksmes martā, rūpniecības pārstāvji aicina Eiropas Savienības valstu vadītājus nekavējoties rīkoties visās Eiropas Savienības dalībvalstīs bez jebkādas kavēšanās.

"Mēs novērtējam, ka Komisijas prezidente šodien veltīja laiku pievienoties mums Antverpenē, lai prezentētu Tīras rūpniecības kursu. Deviņi no desmit Antverpenes deklarācijas aicinājumiem ir tikuši risināti. Mums ir nepieciešams pārvērst Eiropas ambīciju 'būt' uz apņēmību 'rīkoties'. Katru dienu Eiropa atpaliek no saviem mērķiem un zaudē kvalitatīvas darbavietas gan pašreizējo, gan nākotnes paaudžu darbiniekiem. Šajos nemierīgajos laikos mums ir nepieciešama drosmīga rīcība no Eiropas līderiem" pauž Ilhama Kadri, ICCA un Cefic prezidente, kā arī Syensqo izpilddirektore (CEO).

Rūpniecība Eiropā saskaras ar vēsturiskiem izaicinājumiem: kritumu pieprasījumā, stagnējošām investīcijām, ražošanas jaudas samazināšanos un ES gāzes cenām, kas ir 4–5 reizes augstākas nekā konkurentiem. No 2023. līdz 2024. gadam Eiropas ražošanas apjoms – nozare, kas nodarbina vairāk nekā 31 miljonu cilvēku – samazinājās vēl par 2,6%. Tīkme ķīmiskās rūpniecības jomā – kas ir visu nozaru nozare – Cefic nesena pētījums uzsvēra situācijas nopietnību: vairāk nekā 11 miljonu tonnu ražošanas jaudas slēgšana tika paziņota laikposmā no 2023. līdz 2024. gadam, ietekmējot 21 lielu ražotni.

Lai pārvarētu šīs problēmas, 2024. gada februārī 73 uzņēmējdarbības līderi iesniedza Antverpenes deklarāciju Eiropas Komisijas prezidentei Urzulai fon der Leienai un bijušajam Beļģijas premjerministram Aleksandram De Kro. Antverpenes deklarācija izvirza 10 konkrētas darbības, lai atjaunotu biznesu investīcijām, īstenotu Eiropas ilgtspējas ambīcijas un nodrošinātu kvalitatīvas darbavietas Eiropā. Pašlaik tai ir vairāk nekā 1300 parakstu.

"Lasot Tīras rūpniecības kursu, mums ir nepieciešams, lai Eiropas Komisija koncentrētos un prioritizētu trīs galvenās rīcības, kas jau šogad uzlabotu mūsu situāciju, kā arī, lai Eiropas Komisija ar savu ietekmi,

drosmi un izlēmību aiz tiem stātos. Tāpat mums jāsaņem reālistisks plāns atlikušajām rīcībām. Kad mēs runājam par rīcībām, mēs domājam tieši rīcības – nevis stratēģijas, vadlīnijas vai plānus. Nedrīkst atstāt neko neizvērtētu, un jālauž visi tabu. Mums ir nepieciešamas pārmaiņas situācijā”, saka Marko Mensinks, Cefic ģenerāldirektors.

Cefic aicina visas jaunās Eiropas Savienības iniciatīvas izvērtēt pēc šādiem kritērijiem: *Vai tās nodrošina Eiropu drošu un neatkarīgu, samazina enerģijas cenas, atvieglo uzņēmumu administratīvo slogu, piesaista investīcijas Eiropai, veido tirgus ilgtspējīgiem produktiem un saglabā kvalitatīvas darbavietas Eiropā?* Ja atbilde uz kādu no šiem jautājumiem ir nē, Eiropas Savienības politikas veidotājiem būtu jāpārskata un jāpielāgo priekšlikums attiecīgi.

Antverpenes deklarācija paliek, kā steidzams aicinājums atdzīvināt Eiropas rūpniecisko vidi. Eiropas rūpniecības nozare ir gatava īstenot savu daļu un turpināt atbalstīt politikas veidotājus konkurētspējīgas, noturīgas un ilgtspējīgas nākotnes veidošanā Eiropā, ņemot vērā mainīgo ģeopolitisko situāciju.

Norwegian

Under embargo til 26. februar, 17:00

400 bedriftsledere sendte en hasteoppfordring til statsoverhoder om å implementere Clean Industrial Deal etter møte på høyt nivå med kommisjonens president

26. februar 2025, Brussel: Ett år etter lanseringen av Antwerpen-erklæringen har 400 bedriftsledere blitt gjenforent i Antwerpen for å diskutere den nypubliserte Clean Industrial Deal med kommisjonspresident Ursula von der Leyen. I forkant av møtet i det europeiske råd i mars ber industrien nå EUs statsoverhoder om å iverksette hastetiltak i alle EUs medlemsland.

“We appreciate the Commission President taking the time to join us today in Antwerp to present the Clean Industrial Deal. Nine out of ten calls of the Antwerp Declaration have been addressed. We need to transform Europe’s ambition ‘to be’, into a determination ‘to do’. Every day, Europe is falling behind its goals, and is losing quality jobs for our current and future generations of workers. In the turbulent times we are in, we need of bold action from the European Leadership,” sa Ilham Kadri, President for ICCA og Cefic, og administrerende direktør i Syensqo.

Europas industri står overfor historiske utfordringer: fallende etterspørsel, utsatte investeringer, redusert kapasitet og 4-5 ganger høyere gasspriser i EU sammenlignet med konkurrentene. Mellom 2023 og 2024 falt produksjonen i Europa med ytterligere 2,6 % - i en sektor som sysselsetter i overkant av 31 millioner mennesker. For den kjemiske industrien understreket Cefics nye studie alvorlighetsgraden, med over 11 millioner tonn kapasitet annonsert å bli stengt mellom 2023-2024, med konsekvenser for 21 store kjemikalieanlegg.

For å overvinne disse utfordringene presenterte 73 bedriftsledere Antwerpen-erklæringen til kommisjonens president Ursula von der Leyen og den tidligere belgiske statsministeren Alexander De Croo i februar 2024. Antwerpen-erklæringen legger frem ti konkrete handlinger med mål om å gjenopprette investeringsgrunnlaget, implementere Europas bærekraftsambisjoner og sikre jobber i Europa. Den har nå 1300 underskrifter.

“Reading the Clean Industrial Deal, we need the Commission to focus, prioritise the three key actions that improve our situation already this year and put all power, boldness and bravery in the European

Commission behind these. And give us a realistic planning for the remaining actions. When we say actions, we mean action, not strategies, policies or plans. Leave no stone unturned and break all taboos. We need the situation to change.” Marco Mensink, Generaldirektør i Cefic.

Cefic oppfordrer alle nye EU-initiativer til å evalueres i forhold til følgende kriterier: Holder de Europa trygt og uavhengig, reduserer de energiprisene, letter de bedrifters administrative byrde, tiltrekker de investeringer til Europa, skaper de markeder for bærekraftige produkter og sikrer de arbeidsplasser i Europa? Hvis svaret på noen av disse spørsmålene er nei, bør EUs beslutningstakere revurdere og revidere forslaget.

Antwerpen-erklæringen er en tidssensitiv påminnelse om å blåse nytt liv i det Europeiske industrilandskapet. Europas industri står klare til å brette opp ermene og støtte beslutningstakere i å bygge en konkurransedyktig, robust og bærekraftig fremtid midt i et geopolitisk skifte i Europa.

Polish

Pod embargo do 26 lutego, 17:00

400 liderów biznesu wysłał pilne wezwanie do głów państw o wdrożenie Czystego Ładu Przemysłowego (*Clean Industrial Deal*) po spotkaniu na wysokim szczeblu z Przewodniczącą Komisji Europejskiej

26 lutego 2025, Bruksela: Rok po ogłoszeniu Deklaracji Antwerpskiej (Antwerp Declaration), 400 liderów biznesu ponownie spotkało się w Antwerpii, aby omówić właśnie opublikowany Czysty Ład Przemysłowy z Przewodniczącą Komisji, Ursulą von der Leyen. Przed marcowym spotkaniem Rady Europejskiej, przemysł wzywa teraz głowy państw UE do podjęcia pilnych działań we wszystkich państwach członkowskich UE bez żadnych opóźnień.

“Doceniamy, że Przewodnicząca Komisji Europejskiej znalazła czas, aby dołączyć do nas dzisiaj w Antwerpii i przedstawić Czysty Ład Przemysłowy. Dziewięć z dziesięciu postulatów Deklaracji Antwerpskiej zostało uwzględnionych. Musimy przekształcić ambicje Europy “być” w determinację “działać”. Każdego dnia Europa pozostaje w tyle za swoimi celami rozwoju i traci jakościowe miejsca pracy dla naszych obecnych i przyszłych pokoleń pracowników. W burzliwych czasach, w których się znajdujemy, potrzebujemy odważnych działań ze strony europejskiego przywództwa”- powiedziała Ilham Kadri, Prezes ICCA i Cefic oraz CEO Syensqo.

Przemysły europejskie stoją przed historycznymi wyzwaniami: spadający popyt, wstrzymane inwestycje, zmniejszona zdolność produkcyjna i ceny gazu w UE 4-5 razy wyższe niż u konkurentów. W latach 2023-2024 produkcja przemysłowa Europy - sektor zatrudniający ponad 31 milionów ludzi - spadła o kolejne 2,6%. Dla przemysłu chemicznego – przemysłu przemysłów - ostatnie badanie Cefic podkreśliło powagę sytuacji, z ponad 11 milionami ton zdolności produkcyjnej ogłoszonymi do zamknięcia w latach 2023-2024, co dotknęło 21 głównych zakładów.

Aby przezwyciężyć te wyzwania, w lutym 2024 roku 73 liderów biznesu przedstawiło Deklarację Antwerpską Przewodniczącej Komisji Europejskiej, Ursuli von der Leyen i byłemu premierowi Belgii, Alexandrowi De Croo. Deklaracja Antwerpska zawiera 10 konkretnych działań mających na celu przywrócenie rentowności inwestycji, wdrożenie europejskich ambicji zrównoważonego rozwoju i ochronę jakościowych miejsc pracy w Europie. Obecnie podpisało ją ponad 1300 sygnatariuszy.

“Czytając Czysty Ład Przemysłowy, potrzebujemy, aby Komisja Europejska skupiła się i priorytetowo traktowała trzy kluczowe działania, które poprawią naszą sytuację już w tym roku oraz włożyła całą moc, odwagę i śmiałość Komisji w te działania. I dała nam realistyczny plan na pozostałe działania.

Kiedy mówimy o działaniach, mamy na myśli działania, a nie strategię, politykę czy plany. [Poruszczenie niebo i ziemię](#), i łamiecie wszystkie tabu. Potrzebujemy zmiany sytuacji.” - Marco Mensink, Dyrektor Generalny Cefic.

Cefic wzywa do oceny wszystkich nowych inicjatyw UE według następujących kryteriów: czy zapewniają bezpieczeństwo i niezależność Europy, obniżają ceny energii, zmniejszają obciążenia administracyjne dla firm, przyciągają inwestycje do Europy, tworzą rynki dla zrównoważonych produktów i chronią jakościowe miejsca pracy w Europie? Jeśli odpowiedź na którekolwiek z tych pytań brzmi “nie”, decydenci UE powinni ponownie rozważyć i odpowiednio zmienić propozycję.

Deklaracja Antwerpska pozostaje pilnym wezwaniem do ożywienia europejskiego krajobrazu przemysłowego. Przemysły europejskie są gotowe do działania i kontynuowania wspierania decydentów w budowaniu konkurencyjnej, odpornej i zrównoważonej przyszłości w Europie w obliczu zmieniającej się geopolityki.

Portuguese

Sob embargo até 26 de fevereiro, 17:00

400 líderes empresariais enviam um apelo urgente aos Chefes de Estado para implementar o Clean Industrial Deal após reunião de alto nível com a Presidente da Comissão

26 de fevereiro de 2025, Bruxelas: Um ano após a publicação da Declaração de Antuérpia, 400 líderes empresariais reuniram-se em Antuérpia para debater o recém-publicado *Clean Industrial Deal* com a Presidente da Comissão, Ursula von der Leyen. Antes da reunião do Conselho Europeu em março, a indústria apela aos Chefes de Estado da UE para que tomem medidas urgentes em todos os Estados-Membros da UE sem qualquer demora.

“Apreciamos que a Presidente da Comissão tenha dedicado tempo para se juntar a nós hoje em Antuérpia para apresentar o *Clean Industrial Deal*. Nove em cada dez apelos da Declaração de Antuérpia foram respondidos. Precisamos de transformar a ambição da Europa de 'ser' numa determinação de 'fazer'. A cada dia, a Europa está a ficar para trás nos seus e está a perder empregos de qualidade para as nossas gerações atuais e futuras de trabalhadores. No stemplos turbulentos em que vivemos, precisamos de ações fortes por parte dos líderes europeus” disse Ilham Kadri, Presidente da ICCA e da Cefic, e CEO da Syensqo.

As indústrias europeias estão a enfrentar desafios históricos: procura em declínio, investimentos estagnados, capacidade reduzida e preços do gás na UE 4 a 5 vezes superiores aos dos seus concorrentes. Entre 2023 e 2024, a produção do setor europeu de produção industrial - um setor que emprega mais de 31 milhões de pessoas - caiu mais 2,6%. No caso da indústria química – a indústria das indústrias - o recente estudo da Cefic sublinhou a gravidade da situação, com mais de 11 milhões de toneladas de capacidade anunciadas para serem encerradas entre 2023 e 2024, afetando 21 grandes instalações.

Para ultrapassar estes desafios, em fevereiro de 2024, 73 líderes empresariais apresentaram a Declaração de Antuérpia à Presidente da Comissão, Ursula von der Leyen, e ao ex-primeiro-ministro Belga Alexander De Croo. A Declaração de Antuérpia estabelece 10 ações concretas para restabelecer a confiança empresarial para investimentos, implementar as ambições de sustentabilidade da Europa e salvaguardar empregos de qualidade na Europa. A declaração conta atualmente com mais de 1300 signatários.

Ao ler o *Clean Industrial Deal*, precisamos que a Comissão se concentre, dê prioridade às três acções-chave que melhoram a nossa situação já este ano e ponha todo o poder, ousadia e coragem da Comissão Europeia por trás delas. E que nos forneça um planeamento realista para as restantes acções. Quando dizemos acções, queremos dizer acção, não estratégias, políticas ou planos. Façam os possíveis e impossíveis e quebrem todos os tabus. Precisamos que a situação mude”. Marco Mensink, Diretor-Geral do Cefic.

A Cefic apela a que todas as novas iniciativas da UE sejam avaliadas com base nos seguintes critérios: Mantêm a Europa segura e independente, reduzem os preços da energia, aliviam os encargos administrativos das empresas, atraem investimentos para a Europa, criam mercados para produtos sustentáveis e salvaguardam empregos de qualidade na Europa. Se a resposta a qualquer uma destas perguntas for negativa, os responsáveis políticos da UE devem reconsiderar e rever a proposta em conformidade

A Declaração de Antuérpia continua a ser um apelo urgente para revitalizar o cenário industrial da Europa. As indústrias europeias estão prontas para fazer a sua parte e continuar a apoiar os decisores políticos na construção de um futuro competitivo, resiliente e sustentável na Europa, num contexto geopolítico em mudança.

Romanian

Sub embargo până pe 26 februarie, 17:00

400 de lideri de business trimit un semnal urgent către Șefii de Stat să implementeze Acordul Industrial Curat (Clean Industrial Deal) în urma unei reuniuni la nivel înalt cu Președinta Comisiei.

26 February 2025, Bruxelles: La un an după lansarea Declarației din Antwerp, 400 de lideri de business s-au reunit în Antwerp să discute cu Ursula von der Leyen, președinta Comisiei Europene, despre Acordul Industrial Curat (Clean Industrial Deal) care tocmai a fost publicat. Înaintea reuniunii Consiliului European din martie, industria solicită acum șefilor de stat ai UE să ia măsuri urgente în toate statele membre ale UE.

“Apreciem faptul că președinta Comisiei Europene și-a făcut timp să ni se alăture astăzi în Antwerp pentru a prezenta Acordul Industrial Curat (Clean Industrial Deal). Nouă din cele zece solicitări ale Declarației de la Antwerp au fost abordate. Trebuie să transformăm ambiția Europei de „a fi” într-o determinare de „a face”. În fiecare zi, Europa rămâne în urma obiectivelor sale și pierde locuri de muncă de calitate pentru generațiile noastre actuale și viitoare de lucrători. În vremurile tulburi în care ne aflăm, avem nevoie de acțiuni îndrăznețe din partea liderilor europeni!” Ilham Kadri, Președinta ICCA, Cefic, și CEO Syensqo.

Industria europeană se confruntă cu provocări istorice: cerere în scădere, investiții blocate, capacități reduse și prețuri ale gazului în UE de 4-5 ori mai mari decât ale concurenților săi. Între 2023 și 2024, producția manufacturieră a Europei - un sector în care lucrează peste 31 de milioane de persoane, a scăzut cu încă 2,6%. În timp ce pentru industria chimică (industria industriilor) studiul recent al Cefic a subliniat gravitatea situației, cu peste 11 milioane de tone de capacitate anunțate a fi închise între 2023-2024, afectând 21 de situri industriale majore.

Pentru a depăși aceste provocări, în februarie 2024, 73 de lideri de business au prezentat Declarația de la Antwerp președintei Comisiei Europene, Ursula von der Leyen și fostului prim-ministru belgian, Alexander De Croo. Declarația de la Antwerp conține 10 acțiuni concrete pentru a reda viabilitatea economică a investițiilor, pentru a pune în aplicare ambițiile de durabilitate ale Europei și pentru a

proteja locurile de muncă de calitate în Europa. În prezent, aceasta este semnată de peste 1300 de semnatori.

“În ceea ce privește Acordul Industrial Curat, avem nevoie ca Comisia să se concentreze, să prioritizeze cele trei acțiuni-cheie care ne îmbunătățesc situația încă din acest an și să pună toată puterea, îndrăzneala și curajul Comisiei Europene în spatele acestora. Și să ne ofere o planificare realistă pentru acțiunile rămase. Când spunem acțiuni, ne referim la acțiuni, nu la strategii, politici sau planuri. Nu lăsați nicio piatră neîntoarsă și desființați toate tabuurile. Avem nevoie ca situația să se schimbe.” Marco Mensink, director general al Cefic.

Cefic solicită ca toate noile inițiative ale UE să fie evaluate în funcție de următoarele criterii: mențin Europa sigură și independentă, reduc prețurile la energie, ușurează povara administrativă asupra companiilor, atrag investiții în Europa, creează piețe pentru produse durabile și mențin locuri de muncă de calitate în Europa? Dacă răspunsul la oricare dintre aceste întrebări este negativ, factorii de decizie politică din UE ar trebui să reconsidere și să revizuiască propunerea în consecință.

Declarația de la Antwerp rămâne un apel urgent la revitalizarea peisajului industrial al Europei. Industriile europene sunt pregătite să își îndeplinească rolul și să continue să sprijine factorii de decizie politică în construirea unui viitor competitiv, rezilient și durabil în Europa în contextul schimbărilor geopolitice.

Spanish

Bajo embargo hasta el 26 de febrero, 17:00

400 líderes empresariales hacen un llamamiento urgente a los jefes de Estado para implementar el Pacto Industrial Limpio tras la reunión de alto nivel con la presidenta de la Comisión

26 de febrero de 2025, Bruselas: Un año después del lanzamiento de la Declaración de Amberes, 400 líderes empresariales se han reunido en Amberes para discutir el recién publicado Pacto Industrial Limpio con la presidenta de la Comisión, Ursula von der Leyen. Antes de la reunión del Consejo Europeo de marzo, la industria hace un llamamiento a los jefes de Estado de la UE a que adopten medidas urgentes en todos los Estados miembros de la UE.

“Agradecemos que la presidenta de la Comisión se haya tomado el tiempo de acompañarnos hoy en Amberes para presentar el Pacto Industrial Limpio. Nueve de las diez demandas de la Declaración de Amberes han sido abordadas. Necesitamos transformar la ambición de Europa 'de ser', en la determinación 'de hacer', y hacerlo Cada día, Europa se queda atrás en sus objetivos de sostenibilidad y está perdiendo empleos de calidad para nuestras existentes generaciones de trabajadores y para las futuras. ¡Vivimos en tiempos turbulentos y necesitamos una acción drástica y audaz por parte de los líderes europeos!” Ilham Kadri, presidente de ICCA y Cefic, y director ejecutivo de Syensqo.

La industria europea se enfrenta a desafíos históricos: disminución de la demanda, inversiones estancadas, reducción de la capacidad y un aumento en los precios del gas en la UE que llega a ser hasta 4-5 veces superior que en el caso de sus competidores. Entre 2023 y 2024, la producción del sector manufacturero de Europa, un sector que emplea a más de 31 millones de personas, cayó otro 2,6%. Mientras que en el caso de la industria química (la industria de las industrias)- un reciente estudio de Cefic -enfaticó la gravedad: más de 11 millones de toneladas de pérdidas de capacidad anunciadas entre 2023-2024, lo que afectará a 21 fábricas.

Para superar estos retos, en febrero de 2024, 73 líderes empresariales presentaron la Declaración de Amberes a la presidenta de la Comisión, Ursula von der Leyen, y al ex primer ministro belga, Alexander De Croo. La Declaración de Amberes establece diez acciones concretas para restaurar el argumento comercial para las inversiones, implementar las ambiciones de sostenibilidad de Europa y salvaguardar un empleo de calidad en Europa. La Declaración de Amberes ya ha sido firmada por más de 1300 signatarios.

"Al leer el Pacto Industrial Europeo, necesitamos que la Comisión se enfoque y priorice tres acciones clave para que mejore nuestra situación este año y que utilice todo el poder, audacia y valentía de la Comisión Europea para alcanzarlas. Y que nos ofrezca una planificación realista para lograr las acciones restantes. Cuando decimos acciones, nos referimos a acción, no a estrategias, políticas o planes. No dejen piedra sin remover y rompan todos los tabúes. Necesitamos que la situación cambie." Marco Mensink, director general de Cefic.

“Cefic hace un llamamiento para que todas las nuevas iniciativas de la UE sean evaluadas según los siguientes criterios: ¿Consiguen que Europa siga siendo segura e independiente, reducen los precios de la energía, alivian la carga administrativa de las empresas, atraen inversiones a Europa, crean mercados para productos sostenibles y salvaguardan un empleo de calidad en Europa? Si la respuesta a cualquiera de estas preguntas es no, los responsables políticos de la UE deberían reconsiderar y revisar la propuesta”.

La Declaración de Amberes sigue siendo un llamamiento urgente para revitalizar el panorama industrial de Europa. La industria europea está dispuesta a hacer su parte y seguir apoyando a los responsables políticos en la construcción de un futuro competitivo, resiliente y sostenible en Europa en medio de una geopolítica cambiante.

Swedish

Under embargo till 26 februari, 17:00

400 företagsledare skickar brådskande uppmaning till statscheferna att genomföra Clean Industrial Deal efter toppmöte med kommissionens ordförande

26 februari 2025, Bryssel: Ett år efter lanseringen av "Antwerp Declaration" har 400 företagsledare återförenats för att diskutera den nyligen publicerade "Clean Industrial Deal" med EU-kommissionens ordförande Ursula von der Leyen. Inför Europeiska rådets mötet i mars uppmanar nu industrin EU-ländernas statschefer att vidta brådskande åtgärder och utan dröjsmål genomföra Clean Industrial Deal i alla EU:s medlemsstater.

"Vi uppskattar att kommissionens president tar sig tid att komma till oss i Antwerpen idag för att presentera Clean Industrial Deal. Nio av tio uppmaningar i "Antwerp Declaration" har tillgodosetts. Vi måste förvandla Europas ambition 'att vara' till en beslutsamhet 'att göra'. Varje dag halkar Europa efter i sina mål och förlorar kvalitetsjobb för nuvarande och kommande generationer av arbetstagare. I turbulenta tider behöver vi modiga åtgärder från EU:s ledare " sa Ilham Kadri, ordförande för ICCA och Cefic samt VD för Syensqo.

Europas industrier står inför historiska utmaningar: minskad efterfrågan, uteblivna investeringar, nedsatt kapacitet samt gaspriser i EU som är 4-5 gånger högre än konkurrenternas. Mellan 2023 och 2024 minskade Europas tillverkningsproduktion - en sektor som sysselsätter över 31 miljoner människor - med ytterligare 2,6 procent. För kemiindustrin - industrins industri - betonade däremot Cefics nyligen genomförda studie allvaret, med över 11 miljoner ton kapacitet som ska stängas mellan 2023-2024, vilket påverkar 21 stora anläggningar.

För att övervinna dessa utmaningar presenterade 73 industriledare i februari 2024 "Antwerp Declaration" för kommissionens ordförande Ursula von der Leyen och Belgiens tidigare premiärminister Alexander De Croo. "Antwerp Declaration" lägger fram 10 konkreta åtgärder för att återställa industriella investeringar, genomföra Europas hållbarhetsambitioner och trygga kvalitetsjobb i Europa. Den har nu undertecknats av över 1300 undertecknare.

När vi läser "Clean Industrial Deal" vill vi att kommissionen ska fokusera på och prioritera de tre nyckelåtgärder som skulle förbättra vår situation redan i år och lägga all sin makt, djärvhet och mod bakom dessa. Och ge oss en realistisk planering för de återstående åtgärderna. När vi säger åtgärder menar vi handling, inte strategier, politik eller planer. Vänd på alla stenar och bryt alla tabun. Vi måste få en förändring av situationen." Marco Mensink, generaldirektör för Cefic.

"Cefic uppmanar att alla nya EU-initiativ ska utvärderas mot följande kriterier: Håller de Europa tryggt och oberoende, sänker de energipriserna, underlättar de företagens administrativa börda, attraherar de investeringar till Europa, skapar de marknader för hållbara produkter och tryggar de kvalitetsjobb i Europa? Om svaret på någon av dessa frågor är nej bör EU:s beslutsfattare ompröva och revidera förslaget i enlighet med detta.

"Antwerp Declaration" förblir en brådskande uppmaning att återuppliva Europas industriella landskap. Europas industrier står redo att göra sin del och fortsätta stödja beslutsfattare i att bygga en konkurrenskraftig, motståndskraftig och hållbar framtid i Europa mitt i föränderliga geopolitiska förhållanden.

Turkish

26 Şubat Saat 17:00 pm e kadar Embargo Altında

400 iş dünyası lideri, Komisyon Başkanı ile yapılan üst düzey toplantının ardından Devlet Başkanlarına Temiz Endüstri Anlaşması' nın (Green Industrial Deal) uygulanması için acil çağrı gönderdi. ii

26 Şubat 2025, Brüksel: Antwerp Deklarasyonu' nun lansmanından bir yıl sonra, 400 iş dünyası lideri Komisyon Başkanı Ursula von der Leyen ile yeni yayınlanan Temiz Endüstri Anlaşması' ni tartışmak üzere Antwerp' te yeniden bir araya geldi. Mart ayındaki Avrupa Konseyi toplantısı öncesinde endüstri, AB Devlet Başkanlarını tüm AB Üye Devletlerinde herhangi bir gecikme olmaksızın acil eyleme geçmeye çağırıyor.

ICCA, Cefic Başkanı ve Syensqo CEO' su İlham Kadri:

" Komisyon Başkanı' nın Antwerp' te Temiz Endüstri Anlaşması' ni sunmak üzere bugün bize katılmak için zaman ayırmasını takdir ediyoruz. Antwerp Deklarasyonu' ndaki on çağrıdan dokuzu yanıtlandı. Ancak kelimeler tek başına yeterli değil: Avrupa' nın " olma" tutkusunu, şimdi "yapma" kararlılığına dönüştürmemiz gerekiyor. Avrupa her geçen gün hedeflerinin gerisinde kalıyor ve mevcut ve gelecek nesil çalışanlarımız için kaliteli işleri kaybediyor. İçinde bulunduğumuz çalkantılı zamanlarda Avrupa Liderliğinin cesur eylemlerine ihtiyacımız var!" sözlerini söylüyor.

Avrupa endüstrisi tarihi zorluklar ile karşı karşıyadır: Azalan talep, durmuş yatırımlar, azalan kapasite ve AB gaz fiyatlarının rakiplerinden 4-5 kat daha yüksek olması. 2023 ile 2024 arasında, 31 milyondan fazla kişinin istihdam edildiği bir sektör olan Avrupa' nin imalat üretimi 2.6% daha düştü. Cefic' in son çalışması, kimya endüstrisi (sanayi endüstrisi) için durumun ciddiyetini vurguluyor; 2023 -2024 yılları arasında 11 milyon tonun üzerinde kapasitenin kapatılacağı ve 21 büyük tesisin etkileneceği açıklandı.

Bu zorlukların üstesinden gelmek için Şubat 2024' te 73 iş dünyası lideri Antwerp Deklarasyonunu Komisyon Başkanı Ursula von der Leyen ve eski Belçika Başbakanı Alexander De Croo' ya sundu. Antwerp Deklarasyonu, yatırım için ticari durumu yeniden tesis etmek, Avrupa' nın sürdürülebilirlik hedeflerini uygulamak ve Avrupa' da kaliteli istihdami güvence altına alabilmek amacıyla 10 somut eylem ortaya koyuyor. Şu anda 1300' den fazla imza sahibi tarafından imzalanmıştır.

Marco Mensink Cefic Genel Direktörü, "Temiz Endüstri Anlaşmasını okurken, Komisyon'un bu yıl durumumuzu iyileştirecek üç temel eyleme odaklanmasına, öncelik vermesine ve Avrupa Komisyonu'nun tüm gücünü, cesaretini ve cesaretini bunların arkasına koymasına ihtiyacımız var. Geri kalan eylemler için bize gerçekçi bir planlama verilmesi gerekli. Eylem dedigimizde strateji, politika veya planları değil, eylemi kastediyoruz. Cevrilmemiş taş bırakmayın ve tüm tabuları yıkın. Durumun değişmesine ihtiyacımız var. " sözlerini söylüyor.

Cefic, tüm yeni AB girişimlerinin aşağıdaki kriterlere göre değerlendirilmesi çağrısında bulunuyor: Bunlar Avrupa' yı güvenli ve bağımsız tutuyor mu, enerji fiyatlarını düşürüyor mu, şirketlerin üzerindeki idari yükü hafifletiyor mu, yatırımları Avrupa' ya çekiyor mu, sürdürülebilir ürünler için pazarlar yaratıyor mu ve Avrupa' da kaliteli istihdami koruyor mu? Bu sorulardan herhangi birinin cevabı hayır ise AB politika yapıcılarının teklifi yeniden düşünmeleri ve buna göre revize etmeleri gerekmektedir.

Antwerp Deklarasyonu, Avrupa'nın endüstriyel manzarasının yeniden canlandırılması yönünde acil bir çağrı olmaya devam ediyor. Avrupa'nın endüstrileri, değişen jeopolitik koşullar altında Avrupa' da rekabetçi, dayanıklı ve sürdürülebilir bir gelecek inşa etme konusunda kendi üzerlerine düşeni yapmaya ve politika yapıcılarını desteklemeye devam etmeye hazır.

Annex 2- list of Media Registered to Attend the Summit

Includes journalists and technical audiovisual

AFP Agence France Presse
Associated press
Belga News Agency
Bloomberg
Chemical Watch News & Insight
Contexte
De Standaard
EPA agency
Financial Times
Gazet van Antwerpen
Handelsblatt
Het Financieele Dagblad
ICIS
Industrielinqs / ProMedia
Kanaal Z
Polish Press Agency
POLITICO
REUTERS TV
Table Media
The Wall Street Journal
Thomson Reuters

Trends
VRT